

1. בְּנִי, תּוֹרָתִי אַל-תִּשְׁכַּח; וּמִצְוֹתַי, יִצַּר לְבָבְךָ
1. My son, forget not my teaching; but let your heart keep my commandments;
2. כִּי אֶרְךָ יָמִים, וְשָׁנוֹת חַיִּים-- וְשָׁלוֹם, יוֹסִיפוּ לָךְ
2. For length of days, and years of life, and peace, will they add to thee.
3. חֶסֶד וְאֱמֶת, אַל-יַעֲזֹבְךָ: קִשְׁרָם עַל-גְּרָדְרוֹתֶיךָ; כְּתִבָּם, עַל-לוּחַ לְבָבְךָ
3. Let not kindness and truth forsake thee; bind them about your neck, write them upon the table of your heart;
4. וּמָצָא-חֵן וְשִׂכָּל-טוֹב-- בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם
4. So shalt thou find grace and good favour in the sight of God and man.
5. בָּטַח אֶל-יְהוָה, בְּכָל-לְבָבְךָ; וְאַל-בִּינְתֶּךָ, אֶל-תִּשְׁעֵן
5. Trust in HaShem with all your heart, and lean not upon thine own understanding.
6. בְּכָל-דְּרָכֶיךָ דַּעְהוּ; וְהוּא, יִישר אֲרָחֹתֶיךָ
6. In all your ways acknowledge Him, and He will direct your paths.
7. אַל-תִּהְיֶה חָכָם בְּעֵינֶיךָ; יִרָא אֶת-יְהוָה, וְסוּר מִרָע
7. Be not wise in thine own eyes; fear HaShem, and depart from evil;
8. רַפְאוֹת, תִּהְיֶה לְשִׁרְךָ; וְשִׁקּוּי, לְעֲצָמוֹתֶיךָ
8. It shall be health to your navel, and marrow to your bones.
9. כִּבֵּד אֶת-יְהוָה, מִהוֹנֶךָ; וּמִרְאשִׁית, כָּל-תְּבוּאָתֶךָ
9. Honour HaShem with your substance, and with the first-fruits of all thine increase;
10. וַיִּמָּלְאוּ אֲסַמִּיךְ שִׁבְעִי; וְתִירוֹשׁ, יִקְבֵּיךְ יִפְרְצוּ
10. So shall your barns be filled with plenty, and your vats shall overflow with new wine.

11. מוֹסֵר יְהוָה, בְּנִי אַל-תִּמָּאֵס; וְאַל-תִּקַּץ, בְּתוֹכְחָתוֹ
11. My son, despise not the chastening of HaShem, neither spurn thou His correction;
12. כִּי אֶת אֲשֶׁר יֶאֱהָב יְהוָה יוֹכִיחַ; וְכָאֵב, אֶת-בֶּן יִרְצֶה
12. For whom HaShem loveth He correcteth, even as a father the son in whom he delighteth.
13. אֲשֶׁר־יֵאָדָם, מָצָא חֲכָמָה; וְאָדָם, יִפְיֵק תְּבוּנָה
13. Happy is the man that findeth wisdom, and the man that obtaineth understanding.
14. כִּי טוֹב סִחְרָה, מִסִּחְר-כֶּסֶף; וּמַחְרוּץ, תְּבוּאָתָהּ
14. For the merchandise of it is better than the merchandise of silver, and the gain thereof than fine gold.
15. יְקָרָה הִיא, מִפְּנִיִּים (מִפְּנִינִים); וְכָל-חֲפָצֶיהָ, לֹא יִשּׁוּ-בָּהּ
15. She is more precious than rubies; and all the things thou canst desire are not to be compared unto her.
16. אַרְךְ יָמִים, בְּיְמִינָהּ; בְּשִׁמְאֻלָּהּ, עֹשֶׁר וְכָבוֹד
16. Length of days is in her right hand; in her left hand are riches and honour.
17. דִּרְכֶּיהָ דְּרָכֵי-נֹעַם; וְכָל-נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם
17. Her ways are ways of pleasantness, and all her paths are peace.
18. עֵץ-חַיִּים הִיא, לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ; וְתִמְכֶּיהָ מְאֹשֶׁר
18. She is a tree of life to them that lay hold upon her, and happy is every one that holdest her fast.
19. יְהוָה--בְּחָכְמָה יָסַד-אֶרֶץ; כּוֹנֵן שָׁמַיִם, בְּתְבוּנָהּ
19. The YHVH by wisdom founded the earth; by understanding He established the heavens.
20. בְּדַעְתּוֹ, תִּהְיוּמוֹת נִבְקָעוּ; וּשְׁחָקִים, יִרְעֻפוּ-טָל
20. By His knowledge the depths were broken up, and the skies drop down the dew.
21. בְּנִי, אַל-יִלְזֹז מֵעֵינֶיהָ; נִצֹּר תִּשְׁיָהּ, וּמִזְמָה

21. My son, let not them depart from thine eyes; keep sound wisdom and discretion;

22. וַיְהִיו חַיִּים לְנַפְשְׁךָ; וְחֵן, לְגִרְגְּרֹתֶיךָ

22. So shall they be life unto your soul, and grace to your neck.

23. אַז תֵּלֵךְ לְבִטָּח דְּרָכְךָ; וְרַגְלְךָ, לֹא תִגּוֹף

23. Then shalt thou walk in your way securely, and thou shalt not dash your foot.

24. אַם-תִּשְׁכַּב לֹא-תִפְחָד; וְשָׁכַבְתָּ, וְעָרְבָה שְׁנָתְךָ

24. When thou liest down, thou shalt not be afraid; yea, thou shalt lie down, and your sleep shall be sweet.

25. אַל-תִּירָא, מִפֶּחַד פֶּתְאִים; וּמִשְׁאֵת רָשָׁעִים, כִּי תִבֹּא

25. Be not afraid of sudden terror, neither of the destruction of the wicked, when it cometh;

26. כִּי-יִהְיֶה, יְהוָה בְּכִסְלְךָ; וְשָׁמַר רַגְלְךָ מִלֶּכֶד

26. For HaShem will be your confidence, and will keep your foot from being caught.

27. אַל-תִּמְנַע-טוֹב מִבְּעָלָיו-- בְּהִיּוֹת לְאֵל יָדֶיךָ (יָדְךָ) לַעֲשׂוֹת

27. Withhold not good from him to whom it is due, when it is in the power of your hand to do it.

28. אַל-תֹּאמַר לְרַעִיד (לְרַעְדְּךָ), לֵךְ וָשׁוּב--וּמָחָר אֶתֶּנָּךְ; וַיֵּשׂ אֶתְּךָ

28. Say not unto your neighbour: 'Go, and come again, and to-morrow I will give'; when thou hast it by thee.

29. אַל-תַּחֲרֹשׁ עַל-רַעְדְּךָ רָעָה; וְהוּא-יֹשֵׁב לְבִטָּח אֶתְּךָ

29. Devise not evil against your neighbour, seeing he dwelleth securely by thee.

30. אַל-תִּרְוֹב (תִּרְיֹב) עִם-אָדָם חֵנָם-- אִם-לֹא גָמְלָךְ רָעָה

30. Strive not with a man without cause, if he have done thee no harm.

31. אַל-תִּקְנָא, בְּאִישׁ חָמָס; וְאַל-תִּבְחָר, בְּכָל-דְּרָכָיו

31. Envy thou not the man of violence, and choose none of his ways.

32. כִּי תוֹעֵבַת יְהוָה נָלוּז; וְאֶת-יִשְׁרָיִם סוּדוּ

32. For the perverse is an abomination to HaShem; but His counsel is with the upright.

33. מְאֵרַת יְהוָה, בְּבֵית רָשָׁע; וְנוֹה צְדִיקִים יְבָרֵךְ

33. The curse of HaShem is in the house of the wicked; but He blesseth the habitation of the righteous.

34. אִם-לִלְצִים הוּא-יִלְיֵן; וְלַעֲנָוִים (וְלַעֲנָוִים), יִתֵּן-חֵן

34. If it concerneth the scorers, He scorneth them, but unto the humble He giveth grace.

35. כְּבוֹד, חֲכָמִים יִנְחָלוּ; וּכְסִילִים, מְרִים קָלוּן

35. The wise shall inherit honour; but as for the fools, they carry away shame.

- End Chapter 3-